**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad

**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad

**Band:** 39 (2012)

Heft: 3

**Anhang:** Regional edition : Australia

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# REGIONAL EDITION AUSTRALIA

## Embassy. New Ambassador Marcel Stutz

Dear Compatriots in Australia, Kiribati, Nauru, Papua New Guinea, Solomon Islands and Vanuatu.

My wife Esther and I arrived in Australia on the 11th of April this year. After almost four years in Berne working as Assistant Secretary of State for Africa and the Middle East, we got rewarded with our dreamposting: Canberra. Our two daughters, Katrin and Andrea, are continuing their studies in Switzerland – but are eager to visit us down-under.

On the 18th of April already, I was invited to hand over my credentials to Her Excellency Governor General Bryce. After this solemn ceremony, I am now fully accredited as Ambassador of Switzerland to Australia. I have obtained the agreement for Papua New Guinea but not yet presented the letters, and we are still working on the agreements for Kiribati, Nauru, Solomon Islands and Vanuatu.



My priorities as the Ambassador of Switzerland in Australia will be in two fields: on the one hand, I want to promote and increase our cooperation with the Swiss Australian Chamber of Commerce and Industry (SACCI) and the Swiss Australian Academic Network (SAAN); on the other hand, I am very much looking forward meeting and working with you, our Swiss Compatriots – be it through direct contacts or be it through our highly efficient Swiss Clubs, spread out over the whole of Australia. I intend to visit all Swiss Clubs in due time, but my first National Day of Switzerland in Australia I will spend with the Swiss Club of Canberra.

My e-mail at the Embassy is: marcel.stutz@eda.admin.ch — if you want to share ideas with me or want to get in contact, please to not hesitate and send me a mail. I wish all of you a blessed year and am looking forward meeting you.

Kind regards

## CSA. Summary from the Spring Session 2012

The President of the ASO, Jacques-Simon Eggly, stressed in his report the following points:

- Electronic voting on Federal matters for the Swiss Abroad: four (4) Cantons offered electronic voting for the Swiss Abroad for the 2011 elections. The Assembly approved of a decision to urge the Federal Government to expedite electronic voting on a national level (in the form of a petition).
- Drafting of a law for the Swiss Abroad, which is being discussed at all parliamentary levels. The Swiss Abroad are being asked to comment. In my comments, I did ask the Council to consider the question of direct representation of the Swiss Abroad in the Federal Parliament, as the Council had not had the opportunity to discuss that. At committee level, however, the idea was rejected.

Further subjects were discussed as follows:

Swiss Banks and the Swiss Abroad: Many delegates complained that their countrymen in the various countries have difficulties with their Swiss Banks, the accounts either being closed or being loaded with heavy costs. The Swiss in the US are particularly badly affected. The meeting approved of a resolution to ask the Federal Government to look into solutions as to how to service the Swiss Abroad with adequate bank account facilities in Switzerland.

**Swiss Community**: this is a very valuable internet platform for all Swiss Abroad, about their activities abroad and their relationship back to Switzerland. Visit www.swisscommunity.org.

**Pro Helvetia:** The CEO, Mr. Knuesel, gave a brief outline of the framework within which they promote Swiss culture abroad and work with Swiss organisations abroad to promote Swiss artists in general. For more details, visit www.prohelvetia.ch.

Swiss Review: Previously six (6) issues were published every year, before budget cuts forced a reduction to only four (4) issues per year. The intervention of the ASO has succeeded, this year there will be five (5) and next year again six (6) issues. The Review is an important link between Switzerland and the Swiss Abroad. In order to get a copy, register either with your Consular Representative or on www.swissabroad.ch.

2013 CSA Elections: The current delegates (including our 4 delegates from Australia) to the Council of the Swiss Abroad have their mandate until 13 August 2013. In October – November 2012, the Secretariat of the Swiss Abroad in Berne will organise elections for members of the Council for the years 2013 – 2017. It is foreseen that the coming elections are held with the old system, i.e. the Swiss Clubs getting to vote. Once the new law has been approved, only those Swiss Abroad will be allowed to vote having registered themselves to vote in Switzerland. There is still time for you to register.

**Passports:** The introduction of the biometric Swiss passport was again discussed (and also the difficulty for many Swiss Abroad to access the Swiss Consular Service), and the suggestion was made that beside this passport the Swiss Abroad should have the possibility to get an ID card without the necessity of biometrical data.

**Congress 2012:** The Congress of the Swiss Abroad and a Council meeting will be held from 17th to 19th August, 2012 in Lausanne. Another Council meeting will be held on 16 March 2013 in Berne.

Beat Knoblauch, Australian CSA Delegate

Suite 303, 46 Market Street Sydney NSW 2000 Tel. 02 9262 1511/ Fax: 02 9290 1928

admin@sacci.com.au vww.sacci.com.au Facebook/Twitter/LinkedIn/Flickr: **SACCIAustralia** 

#### SACCI EVENTS

| 6/6  | Eat, Meet & Greet, Sydney     |
|------|-------------------------------|
| 7/6  | Eat, Meet & Greet, Melbourne  |
| 26/6 | Mining Seminar dinner, Zug CH |
| 28/6 | Oceania Day, Zurich, CH       |
| 30/8 | Europ.Bus. Luncheon, Sydney   |
| 5/9  | Eat, Meet & Greet, Sydney     |
| 6/9  | Europ.Bus Luncheon, Melbourne |
| 13/9 | Eat, Meet & Greet, Melbourne  |

#### SAAN

Swiss Australian Academic Network Christian Schneider: (02) 6162 8409

info@saan.id.au / www.saan.id.au

SBS Radio (on air in NSW/VIC/ACT) www.sbs.com.au/german

Tune into the Swiss-German program "Echo Helvetia" on Sundays 8:30-9pm Melbourne: 93.1FM / Sydney: 97.7FM or digitally (DAB+) on SBS-2 in Perth, Adelaide, Melbourne, Sydney and Brishane.

#### Victoria

#### The Swiss Club of Victoria

89 Flinders Lane Melbourne VIC 3000 Tel club/functions: 1300 893 968 Tel restaurant: (03) 9650 1196 President: Barbara Kündig Mobile: 0402 018 363

info@swissclubvic.com.au www.swissclubvic.com.au

Facebook: swissclubvic

With Winter almost upon us, join us at the Swiss Club for a hearty Swiss Meal in our club restaurant or participate in one of our various functions. All Welcome!

| VIC  | TORIA EVENTS                      |
|------|-----------------------------------|
| 7/6  | Kapelle Gruezi Mitenand           |
| 10/6 | Australian Jass Championship      |
| 15/6 | Billiard Bernard Sandoz Cup       |
| 21/6 | Social Afternoon on the 2nd Floor |
| 4/7  | Ladies Luncheon                   |
| 5/7  | Kapelle Gruezi Mitenand           |
| 7/7  | SwissKids                         |
| 7/7  | Jass NIght - Swiss Club           |
| 18/7 | Movie Night                       |
| 31/7 | Senior National Day Luncheon      |
| 1/8  | Swiss National Day Celebrations   |
| 4/8  | SwissKids                         |
| 5/8  | National Day Picnic (Matterhorn)  |
| 11/8 | Final Jassabend (Matterhorn)      |
| 16/8 | Social Afternoon, Second Floor    |
| 5/9  | Ladies Luncheon                   |
| 6/9  | Kapelle Gruezi Mitenand           |
| 8/9  | SwissKids                         |

Kaffeeklatsch (Trachtengruppe)

(unless otherwise stated, events take place

at the Swiss Club; check website for updates)

We are launching a new regular event; Social Afternoon on the Second Floor 3-4 times a year. We kick it off with a movie & a chat Please come along and make new friends.

1 August is coming soon. We are going to celebrate Swiss National Day with our Lantern procession and festivities in the club restaurant where Kapelle Gruezi Mitenand will entertain. RSVP a must, please make your reservation for the 1. August Dinner directly with the restaurant. Lantern procession, please book on our website.

We look forward to welcoming you at the Swiss Club of Victoria in the heart of Melbourne.

#### Ladies Luncheon

The Swiss Club of Victoria Convener: Heidi Giger Tel: (03) 9889 9321

Bookings essential with the Swiss Club.

Convenor: Esther Blaser-Tokarev Tel: 0424 220 523

esther.blaser@gmax.ch

For Swiss kids of all ages. We will be doing experiments, singing, craft and Swiss school. We meet the 1st Saturday of the month, 2-4 pm at the Swiss Club.

#### The Swiss Companion Singers

Convenor: Heidi Giger 107 Glyndon Road Camberwell Vic 3124 Tel: (03) 9889 9321, or Herbert Schwaerzler (03) 9561 7811

Practices at the Club every 2nd and 3rd Thursday of the month.

#### **Swiss Diners Club**

http://groups.yahoo.com/group/ SwissDinersClub/

#### Swiss Yodel Choir Matterhorn

3 Bluegum Court, Upwey Vic 3158 President: Marco Unternährer Tel: (03) 9752 6996 (h) or Tel: (03) 9729 3338 (b)

mrunt@optusnet.com.au www.swiss.org.au/matterhorn

In March we had to bid farewell to our long time yodeller and honorary member Margaretha ('Gret') Konarski-Steiner who had passed away peacefully in her home at Drysdale, aged 86. Gritli, as she was known to us, arrived with her Polish born husband Stan in Melbourne in 1950, and it didn't take long for the talented singer to find her passion for yodelling and to join the Swiss Yodel Choir Edelweiss. In 1969 she became a founding member of the Swiss Yodel Choir Matterhorn and, with fellow yodeller and life-long friend Godi Schmucki, was for many years 'front and centre' of the Choir, entertaining countless

audiences with yodelling songs and duets. Over recent years she had followed the Choir only from the distance but kept an active interest in its activities. We have fond memories of Gritli's singing and yodelling, and are thankful for her many other contributions to the Choir.

Don't forget to mark Sunday 5th August prominently in your diary for the traditional National Day Picnic at the

# **Swiss Moving Service AG**



## moving around the world

#### TO AND FROM ANYWHERE IN SWITZERLAND AND THE WORLD

- · Personal service and individual advice
- Door to door service for removal goods and motor cars
- Consolidation container services to all mayor places in the USA, Canada, Australia, Far East, New Zealand, Latin America and Africa

In der Luberzen 19 CH-8902 Urdorf Zurich Switzerland

phone +41 44 466 9000 fax +41 44 461 9010 www.swiss-moving-service.ch info@swiss-moving-service.ch

Gembrook Sports Ground, including official National Day celebration, Swiss treats for young and old, and a great

Marco Unternahrer

#### Swiss Folk Dance Group Alpenrose

President: Sylvia Hochuli 92 Addison Street, Elwood Vic 3184 Tel: (03) 9531 6575

hochuli@tpg.com.au

Founding member of the group, Gwen Eckhardt, now living in Canberra, is celebrating her 90th Birthday. Congratulations Gwen, we wish you good health and many more happy years.

We practice every Tuesday night at the club, so why not come and join us?

Silvia Hochuli

## Trachtengruppe Schwyzergruess / Australian Swiss Cultural Soc.

(contact same as Alpenrose as above)

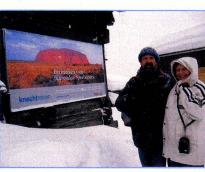
We would like to extend an invitation to all our Senior Citizens (over 60) to a wonderful afternoon of Coffee, Cakes and a chat at the Swiss Club on Sunday, 9 September at 2pm. There is no charge for this cosy afternoon, however our Group is thankful for any donations.

Please reserve a place by ringing or leaving a message with Marlies Krummenacher 9503 9921 or Rosmarie Oswald 9583 9048. RSVP until Sept 3.

#### Groupe Romand Du Victoria

Présidente: Rémy Favre Tél: (03) 9571 2835

remy@favrecranage.com www.swiss.org.au/chfrvic



Contrast in Bellwald (VS). Photo by John & Ursula Bayliss, Alice Springs

#### Pro Ticino - Pro Down Under

President: Claude Rossi 5 Falls Road, Hoddles Creek Vic 3139 Tel: (03) 5967 4542

## South Australia

#### Swiss Club of South Australia

PO Box 770 North Adelaide SA 5006 President: Bruno Zueger

swissclubofsa@gmail.com www.swiss.org.au/swissclubsa

Facebook: swissclubofsa

#### Grüezi mitenand

We are already in the Autumn and Winter is coming fast. Over the Easter weekend the French Film Festival was at the Palace Nova. The German Film Festival was showing the Swiss movie "Sennentuntschi" on 1 May. A handful of passionate Swiss people made their effort to see this movie. The dinner before the movie was a good occasion to catch up with friends, it was a great

A Stream Train ride is planed from Mt. Barker to Victor Harbor in early June. This is a fantastic opportunity to enjoy a day with this significant train. End of June we will have a good time with a Dinner Dance "Christmas in June" at the British Working Men's Club. Come along for a meal and move your legs on the dance floor.

#### SA EVENTS

Christmas in June - Dinner Dance Bush walk with Ruth Albani 1st August Celebration (for more details of any up and coming event please refer to the Swiss Express or join us on facebook)

#### **Regular Events:**

#### "Hockete" and "Jass abig"

Every first Friday of the month come along for a meal and a hand of "Jass" at the Austrian Association at 11-17 Torrens Road, Ovingham from 6 pm. We are looking to seeing you there.

The "Schwyzer-Frauechraenzli' Every first Monday of the month. You are more then welcome to join the Swiss Ladies of the "Frauechraenzli". For further details please call Rosmarie Copeland on (08) 8336 5932.

#### Swiss Corner Radio 5EBI FM Adelaide

The Swiss Radio Corner "Schweizerecke" every Saturday evening from 6-7 pm on 103.1FM. Please phone in on (08) 8211 7066 and make a music request or tell us about any special celebration.

Be part of our Swiss Community in South Australia; see you soon at the next opportunity.

Bruno Zueger, President

## Western Australia

#### Swiss Club of Western Australia

PO Box 411 Northbridge WA 6865 President: Philippe Bossert Tel: 0424 068 141

president@swissclub.org.au www.swissclub.org.au

Dear Friends

The first event of the year, the Easter picnic, was enjoyed by nearly 50 people. Some of us camped all three nights in Gidgegannup – the beauties of the Australian bush are memorable and the children had a large dose of fresh air.

On the 19th of May, the Austrian Club hosted the annual Metzgete, the Slaughter Feast. A large crowed filled the hall and the band Cameo provided the entertainment, the food was excellent and a thank you goes to the team at the Austria Club.

On the 30th of June, we are having another Fondue night - make sure you book as soon as possible as seats will be limited.

We are holding busy bees on the 16th of June and 14th of July on the block in Gidgegannup. We hope to build a massive bonfire this year and, as we all know, many hands make light work. So if you wish to come and do a bit of work and plenty of socialising, please contact me so we can organise the Bratwurst and Cervelats for lunch!

Then we are already approaching the National Day celebration. On the 4th of August we are holding the annual Bonfire. I must encourage people to come along, living in the city, a lot of children never experience the wonders of the large flames of a "First of August Fire"!

Philippe Bossert, President

#### WA EVENTS

| Marin Street |                             |
|--------------|-----------------------------|
| 16/6         | Busy Bee – Bonfire building |
| 30/6         | Fondue                      |
| 14/7         | Busy Bee – Bonfire building |
| 1/8          | August Bonfire              |

(please check our website for updates)

#### The Guggeburras

Only "Guggemusig" in Australia. Practice is every Tuesday. Jennifer Leutenegger (08) 9277 7826 guggeburras@swiss.org.au

#### **Play Group**

Every 1st Friday of the month. Cynthia Reed 0409 295 775 cynthiagroot@gmail.com

#### **Monthly Jass**

Every 3rd Thursday of the month, from 6.30pm, North Perth Lawn Bowling Club, Farmer Street, North Perth. Peter Mueller (08) 9291 8402 pelimu4243@yahoo.com.au

#### Swiss Yodellers

Traditional Swiss folk group. Peter Mueller (see above)

#### The Swiss Club Down South

Nicole May, 276 Holbenroad Cowaramup WA 6284 Tel: (08) 9755 5297

mayramily@westnet.com

#### **Honorary Consul**

Dr Juerg Weber, 0407 452 666 perth@honrep.ch

## Northern Territory

#### Swiss Social Club Darwin

PO Box 241, Nightcliff NT 0814 President: Alois Kissling Tel: (08) 8927 5794 Mobile: 0438 060 515

swissclubdarwin@hotmail.com

## ACT

#### Canberra Swiss Club Inc.

Correspondence to: The Secretary, PO Box 3211 Manuka ACT 2603 Tel: (02) 6246 5722 President: Heinz Buettikofer

heinz@swiss.org.au www.swiss.org.au/canberraclub

Dear members and friends,

Our dinner cruise on Lake Burley Griffin in April was a great success. Those of you, who for one reason or another could not attend, have missed out on a very enjoyable outing. Thank you for the many positive comments from far and wide. I was particularly pleased to welcome many of our senior members and several friends from Melbourne and Sydney joining us for the evening. The welcoming Alphorn play by Hans and Rösli from Sydney was a true Swiss introduction to the evening before starting the cruise and settling down to a delicious dinner. The company was wonderful and the performance by the 'Crêmeschnitte Chörli' entertaining.

Meanwhile the weather has turned noticeably cooler indicating that the Fondue season is be near. Indeed, by the time you read this, many are probably still digesting the Fondue held recently. Looking ahead I am pleased to report, that the wood has been collected, the stack is ready and the Cervelats have been ordered promising another great Swiss National Day celebration on the last Sunday in July. The nice weather has been ordered too and we look forward to seeing all of you out there on the farm.

## CANBERRA EVENTS

|  | July (tba)  | Skate in the city              |
|--|---|--------------------------------|
|  | 29/7  | Swiss National Day             |
|  | Aug/Sep   | Film night                     |
|  | Sept (tba)  | Trivia night or cooking course |
|  | (for more details on all events, please refer to the newsletter or the website) |                                |

The regular Jass evenings are held every second Wednesday at the Harmonie German Club. Everyone is welcome.

Canberra Swiss Club Choir If you enjoy singing in a small group on a regular basis, then our choir is just right for you. We sing traditional songs in our national languages. From time to time the choir performs with the German and Austrian choirs. Rehearsals are held at the Harmonie German Club from 6pm to 7.30pm on the last Tuesday of every month. Check the web or contact the coordinator Regula Neilson at r.neilson@netspeed.com.au.

#### Canberra Community Radio FM91.1,

broadcasts a Swiss program every Monday night from 5-7pm. Gaby and Werner present an informative and entertaining program with local content and news from Switzerland. So tune in your radios on Monday nights.

If you live in Canberra or surrounding district and would like to become a member of the Canberra Swiss Club, please download the membership application from the web site or contact us by phone. We look forward to meeting you at one of our next functions.

Heinz Buettikofer

## New South Wales

#### NSW EVENTS

| -       |  |
|---------|--|
| 16/6    | Ten Pin Bowling, South Strathfield                                     |
| 19/6    | AGM (place to be announced)  |
| 25/6    | Fondue Night, Eiger restaurant   |
| Early 3 | July Bushwalk (tbc)  |
| 28/7    | Swiss Culture Dinner, Sofia's  |
|         | Restaurant, Allambie Heights   |
| 1/8     | Swiss National Day Dinner with   |
|         | the Consulate of Sydney,   |
|         | Swissotel Market St, Sydney  |
| 5/8     | Swiss National Picnic ,Castle hill                                     |
| 19/8    | AGM (Cercle Romand)  |
| 7/10    | Tournoi de pétanque (Cercle R.)  |
|         | vents organized by the Swiss Club<br>pt where otherwise stated. Please |

check website/newsflash for updates)

#### Regular Monthly NSW Events:

1st Monday: Social evening, jass, and Committee meeting (Eiger)

1st Wednesday: Swiss Entrepreneurs Lunch (Lord Nelson brewery)

1st Thursday: Cercle Romand, soiree pub 2nd Friday: Social Evening (Frenchs For.) Last Friday – Swiss Play Grp (Frenchs For.)

# Swiss Australian Cultural Association Inc. (SACA)

Unit 16, 16 Post Office Street Carlingford NSW 2118 President: Walter Annen Tel: (02) 9518 7441

furdena@gmail.com www.swissozculture.org.au

SACA's purpose is "to foster the exchange and understanding of cultural life between Australia and Switzerland. We look for suggestions, support and participation from inside and outside the Swiss community to make this happen.

Participants enjoyed the studio visits and future similar events will be announced soon.

Walter Annen, President

#### **Swiss Entrepreneurs**

info@swissentrepreneurs.com.au www.swissentrepreneurs.com.au

#### The Swiss Club of NSW Ltd.

GPO Box 3713, Sydney NSW 2001 President: Daniel Frutiger Tel: (02) 8677 0864 Fax: (02) 9905 5700

swissclubnsw@swiss.org.au www.swiss.org.au/swissclubnsw

Dear members and friends of the NSW Swiss club



#### **SWISS EXCELLENCE SINCE 1910**



SWITZERLAND'S PREFERRED BISCUIT BRAND IS NOW EXCLUSIVELY AVAILABLE AT COLES. TREAT YOURSELF WITH A FINE BISCUIT FROM HOME!



FLORENTIN

A delicate and crisp biscuit specialir
with caramelised sliced almonds and
dipped in finest Swiss milk chocolate



COCONUT CHOCOLATE MERINGUE An airy meringue biscuit speciality with a velvety cream filling and finest Swiss dark chocolate

GO TO WWW.KAMBLY.COM.AU FOR A COMPLETE STORE LIST OF THE 130 COLES STORES. WHERE KAMBLY IS AVAILABLE.

www.kambly.com.au



The proposed Date for the AGM will be moved forward to the July 19th as the legal time limit does not allow us to do it in September, Invites and Advertising for this important Event will be sent to all Members in time due.

We hope, that the Metzgete in September will still go ahead as planned.

Daniel Frutiger, President

#### Schwyzerdütsch For Kids

Beatrice Sidari: Tel: (02) 9602 9395 Mobile: 0418 280 178

bsidari@bigpond.com

If you want to meet some Swiss/Australian or Swiss/International families, have fun and enjoy lots of outdoor activities, please contact us.

#### **Swiss Play Group**

Austrian Club, 20 Grattan Crescent Frenchs Forest, NSW Jessica Steiger-Thorpe

jessica@cantab.net www.swiss.org.au/sps

Welcome to our new members of Swiss Club's Spielgruppe. Children from birth to school age have been enjoying the Swiss Versli and stories this year. Sign up by emailing swissplaygroupsy googlegroups.com to receive updates on venue and timing. Look forward to seeing you there!

#### The Swiss Yodelers of Sydney

27 Burra Road **Artarmon NSW 2064** President: Alois Kretz Tel: (02) 9419 7277

akretz@biqpond.net.au

The Swiss National Day Celebrations at Castle Hill Showground on 5 August is organised by the Swiss Yodlers, who enjoy showing off their singing skills. Alphorn Bläser, folkdance group "Alpegruess", Drummler & Pfvffer "Swiss Rösti Clique" and a dance music band will again regale our guests.

The traditional BBQ and Drinks will be better than ever. Come along and meet old and new friends and enjoy the Bratwurst, Cervelats, Fleischkäse, Raclette, Soft drinks, Wine, Beer, Schnapps, Coffee, Tea and Nussgipfel that are a mainstay of the event, and with some luck you'll take home a few goodies won in the raffle.

Alois Kretz

#### Cercle Romand Du N.S.W.

Présidente: Anne Resplendino 505 Blaxland Road Eastwood NSW 2122 Tel: (02) 9874 9096

www.swiss.org.au/cercleromand

Le cercle romand regroupe toute personne intéressée par la pratique et le maintien du français. Le cercle est basé à Sydney; il a pour but de créer des contacts entre nos membres par le biais de sorties et réunions régulières. Au plaisir de vous rencontrer,

Pour le comité, Christian Dubois, secrét.

#### **Swiss Community Care Society** (incl. Swiss Seniors of NSW)

P.O.Box 282, Bondi Junction, NSW 1355 President: Armin Roth Tel: (02) 9669 1749 Contact / Support Officer: Ursula Mooser: (02) 9428 5593

sccs@swiss.org.au www.swiss.org.au/sccs

#### Swiss Folk Dance Group 'Alpegruess'

President: Marco Nussbaumer 7 Wallace Street Willoughby NSW 2068 Tel: (02) 9560 0666

## www.swiss.org.au/alpegruess Swiss Historical Society Inc.

C/- Schweizer Kobras, PO Box H283 Australia Square NSW 1215 President: Bettina Boss Tel: (02) 9363 9131

mail@thesswissinnsw.com http://theswissinnsw.com

Our new book "The Swiss in New South Wales: a history' will be launched at the Consul General's official national day celebration on 1st August at the Swissôtel and will be on sale at the Swiss Yodlers



Picnic on 5th August at the Castle Hill Showground, as well as at later Swiss community functions. If you wish to order a copy and receive it by post, you will be able to do so via our website after the launch.

## **Oueensland**

#### Swiss Society of Queensland Inc.

PO Box 10, Wellers Hill QLD 4121 President: Ruth Milwright Tel: (07) 3205 4172

ruthm@swiss.org.au www.swiss.org.au/ssq

#### QUEENSLAND EVENTS

| 16/6  | Raclette                         |
|-------|----------------------------------|
| 17/6  | Bushwalk                         |
| 28/6  | Film night + Jass                |
| 15/7  | Bushwalk                         |
| 29/7  | 1st August Celebration Petrie    |
| 29/7  | 1st August Celebration (Gold C.) |
| 4-5/8 | Fraser Coast Swiss National Day  |
| 12/8  | Bushwalk                         |
| 23/8  | Film and Jass                    |
| 25/8  | Metzgete Gold Coast              |
| 9/9   | Bushwalk                         |
| 15/9  | Quiz night                       |
| 13/10 | AGM SSQ and Berg-Roesli          |

(all events organized by the Swiss Club of Qld except where otherwise stated)

We had a great time with the Easter Bunny at Coochiemudlo very relaxing, sun and sandy beach. 36 Members attended at the Jass Championship. Hanspeter and I won the highest round. Next year we will be our 25th Championship. We hope beside the Victorians, the other States will join us; it will be a special event.

Jass Our regular bi weekly Jass-evenings now features a beginners table as well as a french card table. Contact Hans Heer on 07 3844 6520.

Tennis every Wednesday night if it's not raining at 91 Ashby St, Fairfield, from 7:30pm. Call Marc on (07) 3899 8996.

Swiss German Playgroup every Tuesday at different playgrounds. Contact Katrin on 0403 855 697 or visit swissplaygroup.blogspot.com.

Ruth Milwright, President

#### **Gold Coast Group**

Contact: Franz Huber Bus: (07) 5597 0666 / M: 0414 97 0666

#### Swiss Yodel & Folklore Group Baerg-Roeseli

President: Katja Wallimann Gates atia@swiss.org.au

Tel: (07) 3871 1339 Secretary: Gabriella Veidt-Wiedmer Tel: (07) 3371 3446

www.swiss.org.au/syfg

In 2012 we celebrate 25 years of performing Swiss music and yodels in Brisbane. We would love to hear from anybody who would like to join us. Every second Thursday we meet for practice with Mark, our music teacher. Inquiries about bookings are also always welcome.

Katja Wallimann Gates

#### **Swiss Community Care Society** (QLD Chapter)

Postal: SCCS, c/- Erika Vincent, 181 Kunghur Creek Rd. Kunghur 2484 President: Lorly Wihler Tel: (07) 3298 5300 / Secretary: Erika Vincent, Tel: (02) 6679 7210 **Contact Sunshine Coast:** Ursula Sheldon, Tel: (07) 5443 4272

#### **Fraser Coast Swiss Group**

Contact: Cecile Scherrer Tel: (07) 4194 0105 Mobile: 0409 286 326

cecile@swiss.org.au www.swiss.org.au/page.php?ID=105

Come and join our 25-35 participants at our 4 informal get-togethers / year. Ladies Luncheon: Call for details if you visit the area.

#### Swiss Club Sunshine Coast

Contact: Hanni Kaech, (07) 5447 7548 scsc@swiss.org.au www.swiss.org.au/scsc

The Club's Annual General Meeting held on Saturday, 17 March 2012, was attended by a majority of the members. Three existing committee members were unanimously confirmed and following the resignation of two members to pursue personal and business interests, a new member was unanimously elected to the committee. The meeting also unanimously voted to continue the Club in its present form.

The next function is a fondue night to be held at the end of June. Other functions include the National Day Celebrations and the Christmas by Candlelight dinner. Details will be posted on the Club's website.

After the formalities of the AGM, a delicious dinner was served, again prepared by Ueli Marfurt and cakes were supplied by ladies of the club.

Our regular monthly "Ladies Lunch" on the first Friday of every month continues to be popular, with the ladies meeting at a different venue on the Sunshine Coast every month to catch up and have a chat. More details are placed on our website.

We invite all Swiss on the Sunshine Coast, their families and friends to join us for these fun events, to enjoy good company, keep in touch with old mates and make new friends!

Beatrice Bruin-Broennimann



«E-Voting für alle» Unterschreiben Sie jetzt die Petition der ASO an den Bundesrat! Auf www.petition.aso.ch

#### CONSULATE GENERAL

Consulate General of Switzerland 101 Grafton Street, Cnr Grosvenor St Tower 2, Level 23, Bondi Junction, NSW 2022, Australia

Postal address:

P.O. Box 282, Bondi Junction, NSW 1355, Australia

Phone: 0061 2 8383 4000 Fax: 0061 2 9369 1334

E-Mail:

syd.vertretung@eda.admin.ch Web: www.eda.admin.ch/australia

#### USEFUL ONLINE REFERENCES

www.revue.ch/regio-en-aus www.aso.ch www.swiss.org.au/csa www.swissinfo.org www.swiss.org.au www.avs-ai-international.ch www.swisscommunity.org

Swiss Revue Online (ad-rates / deadlines / history / downloads) Organisation of the Swiss Abroad ASO Portal Australia (Local CSA Delegates / Hot Topics) Actual News by swissinfo/SRI Swiss Clubs on the Net in Australia OASI/DI and voluntary contributions (AHV) Internet platform for the Swiss Abroad

#### **EDITORIAL / DEADLINE**

Marc Andre Godat, Regional Editor Local Pages, (07) 3899 8996, mgodat@off-ice.com.au Deadline for next Regional issue October 2012: 19 September 2012